

IKASBIDAIA

2021-2022

JORRATUKO DITUGUN GAIAK

- Bidaiaren xehetasunak/ *Detalles del viaje*
- Arautegia/ *Normas*
- Egoera ekonomikoa/ *Situación económica*

BIDAIAREN XEHETASUNAK:

30/05 ASTELEHENA - MURILLO DE GALLEGO

Irteera Irundik / *Salida desde Irun.*

- Murillo de Gallego.
 - Bazkaria (etxetik ekarri beharrekoa)/ *Comida (tendrá que traerse de casa)*
- Arratsaldean/ Por la tarde:.
 - Paintball.
 - Afaria eta lo Murilloko aterpetxean./ *Cena y dormir en el albergue de Murillo.*

BIDAIAREN XEHETASUNAK:

31/05 ASTEARTEA - MURILLO DE GALLEGO

- Goizean/ *Por la mañana:*
 - Rafting
 - Bazkaria pic-nic/ *Comida pic-nic*
- Arratsaldean
 - Calafelleruntz bidaia/ *Viaje a Calafell*
 - Afaria eta lo hotelean/ *Cena y alojamiento en hotel*

BIDAIAREN XEHETASUNAK:

01/06 ASTEAZKENA - BARTZELONA

- Goizean/ *Por la mañana*:
 - Bartzelonatik bisita/ *Visita de Barcelona*
 - Bazkaria pic-nic/ *Comida pic-nic*
- Arratsaldean
 - Arratsaldea libre/ *Tarde libre*
 - Buelta Calafellera, hotelean afaltzeko/ *Vuelta a Calafell. Cena en hotel.*

BIDAIAREN XEHETASUNAK:

02/06 OSTEGUNA - PORT AVENTURA

- Egun osoan/ *Todo el día*:
 - Port Aventura + Ferrari Land sarrerak
 - Bazkariarako ticketa/ *Ticket incluido de comida*
- Buelta Calafellera, hotelean afaltzeko/ *Vuelta a Calafell*.
Cena en hotel.

BIDAIAREN XEHETASUNAK:

03/06 OSTIRALA - BUELTA ETXERA

- Goizean/ *Por la mañana*:
 - Gosaldu/ *Almuerzo*
 - Irunera buelta/ *Vuelta a Irun.*

BIDAI BUKAERA/ *FIN DE VIAJE*

BIDAIAREN XEHETASUNAK:

BIDAIAREN PREZIOA:

367€ (50 ikasle) - 386€ (40 ikasle)

- Bitartean ikasle kopurua kontuan izanda/ *Según el número de alumnos*
- Ikasle kopurua aldatuko balitz prezioan eragina izango luke/ *Si el número de alumnos cambiase, esto repercutiría en el precio final.*
- Si el número de alumnos descende el precio del viaje se verá modificado/ *si el número de alumnos disminuyese, el precio se vería modificado*

IKASKETA BIDAIRA JOATEKO BALDINTZAK

- Ikasturtean zehar eskolan izandako jarrera kontutan izango dugu eta guk erabaki ahal izango dugu ikasleren bat bidaiara joaten den edo ez./ *Según el comportamiento se decidirá quienes van o no al viaje de estudios.*
- Azken boladan ikasle batzuk nahiko mugituak daude/ *Algunos alumnos están moviditos.*
- Bidaiari bertan ikasleek jarrera egokia eta arauak errespetatuko dituztela onartuko dute. Hori bete ezean etxera familiaren ardurapean bueltatuko lirarteke./ *Los alumnos asumirán que deben tener un buen comportamiento y normas básicas de respeto. En caso contrario, y bajo responsabilidad de las familias, volverían a casa.*

IKASBIDAIAREN HELBURUA:

- Elkarrekin egotea eta ondo pasatzea / *Estar juntos y pasarlo en grande*
- Gaitasunen garapena/ **Desarrollo de competencias**

KONTUAN HARTU BEHARREKOAK:

- NANA eta gizarte-segurantzaren txartela. / *DNI y Tarjeta sanitaria*
- Fidantza eskolak bueltan itzuliko du./ *Fianza se devolverá a la vuelta*
- Medikazio edo jan neurriak/ *Medicación o especificaciones en la dieta alimentaria*
- Astelehenean (lehenengo egunean) bazkaria etxetik eraman behar da./ *El lunes habrá que llevar la comida de casa*
- Kontuz ibili lapurretekin, hotelean eta txangoetan, bereziki./ *Tened cuidado con los hurtos en los sitios concurridos*

ARAUTEGIA/ NORMAS:

- Arazoak ekiditeko neurriak izango dira/ *serán medidas para evitar problemas*
- Ikastetxean dagoen arautegia ikasketa bidaian aplikatuko da. Honen berri zehatza familiei emango zaizue zuek sinatzeko eta zuen seme-alabekin komentatzeko ikasketa bidaia aurretik: konpromezuen orria./ *Se aplicará la normativa del centro. El resumen de las normas se os dará para que lo podáis comentar con vuestros hijos/as y firmar un compromiso.*

ARAUTEGIA/ NORMAS:

- Eskolan aplikatzen de arautegia/ *Se aplicarán las normas del centro*
- Sakelekoaren erabilera arrazionala / *Uso racional del móvil*
- Errespetua: autobus gidariarekin, hoteleko langileekin, monitoreekin,... / *Respeto al conductor de autobus, personal del hotel, monitores,*
- Irakasleak esaten dutenari kaso egin/ *Haced caso a los profesores*--
ordutegian, telefonoaren erabileran,... denetan/ *en el horario, uso del teléfono, todo...*
- ...

ARAUTEGIA/ NORMAS:

- Zerbait apurtuz gero, ikasleak edo ikasleek ordaindu beharko dituzte kalteak. Arduraduna agertzen ez bada, ikasle guztien artean ordainduko dira. / *si hubiera algo roto o algún problema los alumnos asumirán el coste. En caso de no salir el culpable, lo asumira la totalidad de los alumnos que van al viaje de estudios*
- Aisialdietan beti taldeka / *Se harán las actividades en grupo*

EKONOMIA/ ECONOMÍA:

- Bldaiaren ordainketa bi epetan egingen da eta zirkular bidez adieraziko dizuegu zenbat eta noiz ordaindu behar den./ *El pago del viaje se realizará en dos plazos y mediante circular se indicará cuánto y cuándo se realizará.*
- Pendiente geratzen da eskolari egin beharreko bonboien ordainketa. Datozen egunetan bankutik kobratuko zaizue, aurretik zirkular bidez adieraziko zaizuelarik./ *Queda pendiente por cobrar los bombones. Durante los próximos días se os domiciliará el gasto, previa comunicación mediante circular.*

MILA ESKER